

**Bilanci i gjendjes me: 31.12.2020**

Summary Balance Sheet as at: 31.12.2020

Euro '000

	Tremujori paraprak Previous Quarter	Tremujori vijues Current Quarter
Pasuritë / Assets		
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	196,180	263,076
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	32,082	39,916
Bonot e thesarit / Treasury bills	-	-
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	59,260	64,955
Kreditë dhe paradhëniet ndaj klientëve / Loans and advances to customers	514,279	514,470
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	13,174	13,416
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	56	51
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	162	188
Pasuritë tjera / Other assets	4,569	4,271
Gjithsej pasuritë / Total assets	819,761	900,343
Detyrimet/Liabilities		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	668,455	740,993
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	9,018	9,314
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	27,790	32,517
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	-	-
Detyrimet tjera / Other liabilities	5,923	6,023
Gjithsej detyrimet / Total liabilities	711,187	788,848
Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity		
Kapitali aksionar / Share Capital	65,550	65,550
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	6,882	6,882
Fitimi i mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	25,382	25,382
Fitimi/(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	10,679	13,607
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	82	74
Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity	108,574	111,495
Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity	819,761	900,343

Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon me: 31.12.2020

Income statement for the quarter ended: 31.12.2020

Euro '000

	YTD 30 Sep 2020 Deri më 30 Shtator 2020	YTD 31 Dec 2020 Deri më 31 Dhjetor 2020
Të hyrat nga interesi / Interest income	20,949	28,011
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(1,753)	(2,349)
Neto të hyrat nga interesi / Net interest income	19,196	25,662
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Fee and commission income	9,038	12,235
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(3,559)	(5,078)
Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Net fee and commission income	5,479	7,157
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	566	784
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	-	-
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(9,457)	(12,774)
Gjithsej të hyrat / Total income	15,785	20,829
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(4,485)	(6,301)
Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation	11,300	14,528
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(621)	(921)
Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)	10,679	13,607
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	(49)	(57)
Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)	10,630	13,550

Treguesit financiar në baza tremujore

Financial indicators on quarterly basis

	30/09/2020	31/12/2020
a. Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik) / Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets);	20.4%	20.0%
b. Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (të hyrat neto ndaj mjeteve mesatare) / Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets);	1.8%	1.7%
c. Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (të hyrat neto ndaj ekuitetit mesatar) / Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity);	13.7%	12.9%
d. Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse) / Net interest margin (net interest income to average earning assets);	3.6%	3.5%
e. Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Total expenses of the activity to gross income of the activity;	66.4%	68.3%
f. Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë / Net interest income to total expenses of the activity;	91.1%	87.7%
g. Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar / Total assets to registered number of employees;	2,948,782	3,238,643
h. Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Net interest income to average assets;	3.2%	3.2%
i. Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Interest income to average assets;	3.5%	3.4%
j. Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare / Interest expenses to average assets;	0.3%	0.3%
k. Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Net interest income to gross income of the activity;	60.4%	59.9%
l. Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Personnel expenses to gross income from the activity;	11.5%	11.4%
m. Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare / Expenses for provisions to average assets.	0.8%	0.8%